

### Terms & Conditions

Tour members are deemed to have read, understood and accepted the following:

#### **BOOKING INFORMATION, RESERVATIONS AND DEPOSIT**

A deposit of RM800 is required upon reservation and the balance must be paid up 21 days prior to departure. Deposit is non-refundable. Group departure subject to group size of minimum 15 passengers (Adults) and above.

Package rate excluding Airport taxes & Consumption Tax, tipping & visa handling fees.  
Tour Fares are subject to change without prior notice in the event of Fluctuation in Currency  
Tour fares subject to Peak Season Surcharge  
Weekend surcharge of RM100 per person applicable for Friday & Saturday departure.

#### **VISA HANDLING CHARGE**

Malaysian Passport is required visa to enter Japan. We will collect RM 30 per visa handling charge, and visa fees none refundable.

#### **CANCELLATION FEE WILL BE IMPOSED AS FOLLOWS**

30 days before departure : Deposit forfeited  
21 days before departure : 20% of tour fare  
14 days before departure : 50% of tour fare  
07 days before departure : 85% of tour fare  
05 days before departure : 100% of tour fare  
No show : 100% of tour fare

In the event that any passenger cannot travel on the tour because of visa rejection, documentation and processing fees of **RM200** shall be charged. If the cancellation falls within the above stipulated periods, the above cancellation fees will apply, whichever is higher. No visa fee(s) will be refunded.

#### **TRAVEL DOCUMENTS**

Must possess Malaysian International Passport with more than six months validity when entering each country in the itinerary. Travellers of other nationalities, please check with your travel agent.

#### **TOUR FARE INCLUDES**

- \* Return air fare on economy class
- \* Hotel accommodation on a twin-sharing basis. For those traveling alone, every effort will be made for sharing. If this is not possible, single supplement applies
- Meals as indicated in the itinerary
- All admission fees required in the tour unless otherwise stated
- One piece of reasonable size baggage or 20 kilos per passenger

#### **TOUR FARE EXCLUDES**

Airport tax, consumption tax, insurance, fuel surcharge, tipping and visa handling fees, laundry, excess baggage charges, personal and baggage insurance, beverages, all other items of a personal nature and optional tours.

#### **TRAVEL ARRANGEMENT**

The Company and its associated agent reserve the right to alter/modify the itinerary, travel arrangement And hotel accommodation location in anyway necessary without prior notice.

#### **EXTENSION OF STAY / DEVIATION**

Extension of stay is permitted at the last stop but subject to seat confirmation by the airline and hotel accommodation arrangements, and validity of the excursion ticket. Deviation Surcharge RM 200.00/ person applied. Arrangements of Entry Visa / Accommodation are solely the responsibilities of our customers. However, upon request, we would be most happy to assist in the above said arrangement(s). Otherwise it is deemed to be self-arranged by our customer.

#### **TRAVEL INSURANCE**

Travel Insurance is highly recommended due to medical fees in oversea in much more higher than local.

#### **RESPONSIBILITIES**

A. The Organisers and/or its associated agents act only as agents for the transportation companies, hotel contractors and other principals. Tickets, vouchers and documents are issued subject to the terms and contracts under which these services are provided.

B. The Organisers accept no responsibility for any loss, injury or damage to your belongings resulting directly or indirectly from occurrences beyond its control including breakdown in equipment, strikes, war, theft, delays, medical or customs regulations, cancellations, changes in itinerary or schedules, etc. It is the responsibility of the tour member to buy travel insurance. Neither the organisers and/or the agents assisting or collaborating is liable for any loss, injury, accident, damage or delay which may occur during the tour.

C. Safekeeping of travel documents are the responsibilities of persons taking the tours.

D. The Organisers shall not be held responsible for the deportation or refusal of entry by immigration authorities to/of tour members resulting from the possession of unlawful items or holding improper travel documents or whose behavior and activities are considered as subversive by the foreign government concerned or for any other reason whatsoever. There is absolutely no refund to tour members who have been refused entry.

E. If necessary the Organisers reserve the right to alter itineraries, travel arrangement, hotel accommodation. The Organisers also reserve the right to cancel or withdraw at any time bookings made by or on behalf of clients, in which event no liabilities whatsoever shall be borne by the Organisers in respect of such cancellations or withdrawal but money paid by such clients as booking fees shall be refunded to them.

F. No refund or reduction will be made to any person who does not participate in any meal, sightseeing or accommodation during the course of the tour.

G. Tour fare is subject to currency fluctuations or increase in air fare and ground arrangement costs.

H. The ticket issued is a special ticket restricted to certain Airline(s) only and has no refund value for unutilised sectors.

I. Any alteration on the routing or changes of date of travel by passenger is solely at his/her own risk. The organisers shall not be held responsible for any inconvenience caused and extra expenses incurred.

J. The Organisers reserve the right to require any person to withdraw from the tour if it is deemed that this person's act or conduct is offensive or incompatible with the comfort of other clients and the Organisers shall be under no further liability thereafter to any such person.

K. The Organisers reserve the right to utilize any group photograph(s) taken during the tour for commercial purpose.

L. The Organisers reserve the right to recall or reassign any Tour Leader at/during the execution of the tour. However, every due consideration will be studied before such action shall be taken. In such event, a new Tour Leader will be assigned to the affected group.

M. These conditions cannot be altered or waived except by **J-Horizons Travel (M) Sdn Bhd.**

N. Quoted tour fare strictly on Cash payment.

Should there be any dispute over any Terms & Conditions laid forth here, final reference should be made to the **English** version.



### **J-Horizons Travel (M) Sdn.Bhd.**

Lot L4-C, Level 4, The Weld, No.76, Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur  
Tel : (03) 2161-0922 Fax : (03) 2161-4719 ROC : 9881-H (KKKP : 0080)  
E-mail : [jal\\_select@j-horizons.com.my](mailto:jal_select@j-horizons.com.my) Website : [www.j-horizons.com.my](http://www.j-horizons.com.my)

## 旅游细则

参加者必须读, 及明白和接受以下条款 :-

### 报名方法和订金

参加者在报名时需交订金 RM800.00 (八百马币) 每人, 所付交之订金恕不退还。  
报名后, 旅费需在出发前二十一 (21) 天内付清。  
最少15人以上成团

团费不含机场税, 航空燃油附加费, 航空保险费, 导游与司机小费签证服务费。  
团费会随着汇率的动摇而更改, 恕不另行通知  
旅游旺季另加收费  
出发于周末星期五~六 额外附加费RM 100.00 每人

### 日本签证手续费

马来西亚公民进入日本需办理签证, 我们将收取 RM30.00 (三十马币) 每人手续费。签证费恕不退还。

### 取消报名手续及退款

出发前 30天以上通知 取消应有订金  
出发前 21天通知 取消旅费20%  
出发前 14天通知 取消旅费50%  
出发前少过07天通知 取消旅费85%  
出发前少过05天通知 取消旅费100%  
出发当天 取消旅费100%

如果参加者因为日本签证被拒绝而不能出发, 本公司将收取额外服务费RM200.00 (二百马币) 每人, 如果恰您的取消报名通知同是也是以上的期限取消费, 我们有权收取最高的取消旅费。

### 旅行证件

旅客必须亲自审查护照及其他旅行证件, 所有国际护照必须要有六 (6) 个月以上有效期, 同时必须于出发前办妥各国入境签证。倘若由于某种政治因素或其他原因旅客不被批准入境他国, 本公司将不负责任因该事件所引起的任何费用, 同时本公司亦不退还任何已付清的旅费。

### 团费包括

- \* 来回经济厂机票
- \* 酒店住宿以双人间为准, 如一人参加者, 本公司将尽力安排同房, 在没有同房的情况下单人间是必须多缴附加费。
- \* 行程上注明的膳食。
- \* 景点入场费都清楚的注明在行程上; 没注明在行程上的都必须额外付费
- \* 个人行李不超过20公斤

### 团费不包括

来回机场税, 飞机燃油费, 航空保险以及杂费, 小费, 签证费, 洗衣费, 行李超重费, 私人旅游保险费, 私人饮料, 其他私人费用, 以及额外加景点之用。

### 旅程安排

公司及当接待社保留权力, 在必要时更改行程, 旅游景点及住宿酒店的地点. 最后确认延期逗留的行程将以旅行团抵达客地后的安排为准。

### 延迟逗留

旅客若在旅行最后一站延期逗留, 延期回程者必需缴付RM 200附加费, 要符合最终确认机票为准, 由于旅客经已离队, 回程机位, 机场接送及延期居留的一切费用将由旅客已负责, 同时事先必须预订好回程机位及酒店住宿等之安排, 如果要求延期的机位不能确认时, 本公司只好照原定行程安排, 所造成的不便, 本公司无须负起任何的责任。团体旅行机票是一种特殊机票, 不能随时更改日期行程及退票, 若任何旅客欲更改飞行路线或日期, 所成的不便或额外费用, 一概由旅客个别负责, 与本公司无关。

### 旅游保险

本公司极力推荐您购买旅游保险, 因为国外的医药服务费用都比本地来得高。

### 责任问题

- A. 团体入境他国后若遇特殊情况, 临时改住其他同级酒店, 或改乘其它交通工具, 以及非人力所能控制原因而必须更改行程时, 有关国外承办社有权依当时情况全权处理, 旅客不得有议论。
- B. 我社为航空公司, 旅客及交通公司代理, 若有行李损失, 遗失, 意外伤亡及财务遗失的情况, 则根据不机构公司所订立之安全条例作为解决的依据, 一切与本公司无涉。
- C. 保管旅行重要文件是团友本身的责任
- D. 任何团员参加本公司或其他代理主办的旅行团, 若不幸发生以下事故, 当由团员负责, 由于不得已的情况, 本公司及其联合代理有全修改行程而无需事前通知, 一概与本公司无关。 这些包括:
  - 1) 行程或行程比表的不准确, 错误或变动
  - 2) 由于航空公司或任何其他运输服务所造成的延误或变动; 疾病, 气候, 罢工, 战争, 检疫以及其他事故, 因此而造成的额外开销。
  - 3) 由于团员携带违禁物品, 或旅行文件不适用, 或其行为及活动被外国政府为不法和破坏, 而被外国移民拒绝入境和驱逐出境。
  - 4) 本公司对行李以及私人财务的损坏或损失以及个人意外不负责任。 团员应该采购有关的保险。

任何团员在旅途中若自动放弃膳食或游览行程或住宿房间均不得要求退款或减价。

团费会随着市场的汇率动摇而涨价, 务请团员在成团后尽早还清团费, 以便造成不必要的争执。

团体机票属于特殊机票, 也附带某些航空条件, 因此没用到的机票一概作废, 没有退还价值。

旅途中, 当领队认为团员作出不适当的举动妨碍其他团员的旅程安全时, 领队有权利要求该团员离队, 公司将不会退还未完成旅程的金额予其人。

本公司有权利要求换领队在于某情况之下, 当然是在经过深切考虑之下所作的决定。自然而然, 新的领队将替代带领整个团队, 直到团队结束为止。

本公司有权利要求顾客拍一张全体照以便作为商业的用途。

本公司之条款没有人能改变或不跟从, 除了本公司J-Horizons Travel (M) Sdn Bhd.

本公司的团费一律以现金交易为准。

如果本公司之条款有不一异的对比, 一切将由英文版作为最后的准则。



## J-Horizons Travel (M) Sdn.Bhd.

Lot L4-C, Level 4, The Weld, No.76, Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur  
Tel : (03) 2161-0922 Fax : (03) 2161-4719 ROC : 9881-H (KKKP : 0080)  
E-mail : [jal\\_select@j-horizons.com.my](mailto:jal_select@j-horizons.com.my) Website : [www.j-horizons.com.my](http://www.j-horizons.com.my)